

„Sie machten die Insel *Ono-goro* zur Fruchthülle“. Dies muss eine verdrehte Überlieferung sein. Vorerst ist die Fruchthülle etwas, das mit dem Lande zugleich geboren wird. Diese Insel ist aber diejenige, welche dadurch entstand, dass die von der Spitze der Lanze träufelnde Salzfluth gerann. Da sie somit keine geborene Insel ist, wie könnte man sie wohl eine Fruchthülle nennen? Nach einer so verdrehten Überlieferung würde es in dem Buche stehen, dass die Gottheiten sie gebaren.

ヤシマモマコトハウシタ
マフニアラズシナシホ
ノコリテナレルモノトオモ
ヒフタバシラノカシト
マヲスモマコトハイニ
ヤウノニキノタニテヨロ
ヅノモノニナコノニキノツ
クレタルナルヲカリニフ
タバシラノカシノウシタ
マフトイトヒツタハタル
モノトオモヒタルハカラ
フシニオボレタルノチノヨ
ノマナビモノ、コノナリ
ワガトモオモヒアヤマ
ルコトナカレ

Ja-sima-mo ma-koto-wa umi tamò-ni arazu mina siwo-no ko-ri-te naveru-mono-to omoi, futa-basira-no kami-to mawosu-mo ma-koto-wa in-jò-no ni-ki-no tama-nite jorodzu-no mono mina kono ni-ki-no tsukure-taru-naru-wo kari-ni futa-basira-no kami-no umi-tamò-to i-i-tsutaje-taru-mono-to omoi-woru-wa kara-bumi-ni obore-taru notsi-no jo-no manabi-mono-no kokoro-nari, waga-tomo omoi-ajamaru-koto na-kare.

Man müsste dann glauben, dass die acht Inseln nicht wirklich geboren, sondern dadurch hervorgebracht wurden, dass die Salzfluth gerann. Man müsste zudem glauben, dass das, was man die beiden Stammgottheiten nennt, in Wirklichkeit die Geister der beiden Urstoffe Yin und Yang, dass die zehntausend Dinge sämtlich durch diese beiden Urstoffe hervorgebracht wurden und somit fälschlich in der Überlieferung berichtet wird, dass die beiden Urgottheiten sie erzeugten. Dies denken die Lernenden des späteren Zeitalters, die